

A TRANSPARENT ILLUSION

SUPPLEMENTS
TO THE
JOURNAL FOR THE STUDY
OF JUDAISM

Editor

JOHN J. COLLINS
The Divinity School, Yale University

Associate Editor

FLORENTINO GARCÍA MARTÍNEZ
Qumran Institute, University of Groningen

Advisory Board

P. ALEXANDER – J. DUHAIME – A. HILHORST – P.W. VAN DER HORST
A. KLOSTERGAARD PETERSEN – M.A. KNIBB – J.T.A.G.M. VAN RUITEN
J. SIEVERS – G. STEMBERGER – J. TROMP

VOLUME 59



A TRANSPARENT ILLUSION

*The Dangerous Vision of Water in Hekhalot Mysticism.
A Source-Critical and Tradition-Historical Inquiry*

BY

C.R.A. MORRAY-JONES



BRILL
LEIDEN · BOSTON · KÖLN
2002

This book is printed on acid-free paper.

Library of Congress Cataloging-in Publication data

Murray-Jones, Christopher R.A..

A transparent illusion : a dangerous vision of water in Hekhalot mysticism :
a source-critical and tradition-historical inquiry / by Christopher R.A.

Murray-Jones.

p. cm. — (Supplements to the Journal for the study of Judaism,
ISSN 1384-2161 ; v.59)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 9004113371 (hardcover : alk. paper)

1. Heikhalot rabbati. 2. Heikhalot zutrati. 3. Water—Religious aspects—
Judaism. 4. Mysticism—Judaism.

BM526.M675 1999

296.1—dc21

4995476

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Murray-Jones, C.R.A. :

A transparent Illusion : the Dangerous Vision of Water in Hekhalot Mysticism.
A Source-Critical and Tradition-Historical Inquiry./ by C.R.A. Murray-Jones.

– Leiden ; Boston; Köln : Brill, 2002

(Supplements to the journal for the study of judaism ; Vol. 59)

ISBN 90-04-11337-1

ISSN 1384-2161

ISBN 90 04 11337 1

© Copyright 2002 by Koninklijke Brill nv, Leiden, The Netherlands

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in
a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written
permission from the publisher.*

*Authorization to photocopy items for internal or personal
use is granted by Koninklijke Brill nv provided that
the appropriate fees are paid directly to The Copyright
Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910
Danvers MA 01923, USA.
Fees are subject to change.*

PRINTED IN THE NETHERLANDS

For Ellen,
האדר חייה

CONTENTS

Abbreviations	xi
I. The Dangerous Utterance in “Four Entered Paradise”	
1. “Four Entered Paradise” in the Talmudic Sources and <i>Canticles Rabbah</i>	1
2. “Four Entered Paradise” in the Hekhalot Recensions	12
3. Source- and Redaction-Critical Observations on “Four Entered Paradise” and the Origins of the “Ascent to Paradise” Tradition	15
4. The Water Vision Episode in “Four Entered Paradise” according to ms. New York of <i>Hekhalot Zutarti</i>	27
5. The Cosmic Temple	29
II. The פרדס Story and the Water Vision Episode: The <i>Status Quaestionis</i>	34
III. The Water Vision Episode and its Context in <i>Hekhalot Rabbati</i> and <i>Hekhalot Zutarti</i>	
1. The Sources	54
2. The One Like חשמל	59
3. The Keepers of the Gate and the Saying: “(Do Not) Enter!”	60
4. The Keepers of the Gate in the Ascent of Rabbi Nehunya b. Ha-Qanah	67
5. The Strange Expression: “Because”	71
6. The Beginning of the Water Vision Episode: Textual Problems and Relationships	74
7. Conclusion: The Water Vision Episode and the Paradise Tradition	78

IV.	The Celestial Pavement and the “Ascent Midrash” in <i>Hekhalot Zutarti</i>	
1.	The <i>Hekhalot Zutarti</i> Literary Tradition	83
2.	The Chaos Waters Theme	87
3.	The Celestial Paving Stones	89
4.	The Celestial Pavement in Midrashic and Biblical Tradition	96
5.	The Ascent Midrash	100
6.	Structural Analysis of the Ascent Midrash in <i>Hekhalot Zutarti</i>	104
V.	The Celestial Pavement and the Waters of Impurity	
1.	Some Jewish and Christian Apocalyptic Sources	105
2.	The Origins of <i>Hekhalot Zutarti</i>	117
3.	The Form of the Question	118
4.	The Palace Above the Waters	123
5.	The Waters of Impurity in the Qumran Scrolls	126
6.	The Book of Revelation	129
7.	Waters of Purity and Impurity	134
VI.	Some Gnostic and Christian Sources	
1.	The Waters of Materiality	138
2.	The Realm of Air and Light	144
VII.	Temple Veils and Celestial Firmaments	
1.	The Enthronement of Sabaoth	153
2.	Jewish Traditions about the Tabernacle and its Curtains	158
3.	“Veil” as the Name of the First Heaven	161
4.	The Veils of the Temple	163
5.	The Curtain Before the Throne	164
6.	The Locations of the Veils in Jewish and Gnostic Sources	168

VIII. The Faces of the Chariot	
1. The Ascent Continues (<i>Massekhet Hekhalot</i> , §28) . . .	173
2. A Passage in ms. New York of <i>Hekhalot Zutarti</i> and the Sabaoth Enthronement Scene	174
3. Multiplying the Faces	180
4. Ben Sira, the Enthronement of Sabaoth, and <i>Hekhalot Zutarti</i>	188
IX. The Stuff of Heaven	
1. The Calf, the Levites, and the Waters	192
2. The Waters and the Heavenly Tablets	199
3. The Angelic Priesthood	202
4. The Heavenly Tablets and the Sea of Torah	205
5. The Celestial Substance	211
X. Concluding Observations	
1. The Date of Origin of <i>Hekhalot Zutarti</i>	215
2. Hekhalot Mysticism and מעשה מרכבה	217
3. Dualism and Priestly Purity	225

Appendix

Solomon and the Queen of Sheba	
1. The Legend Cycle of Solomon and the Queen . . .	230
2. The Glass Palace Tale in <i>Targum Sheni</i> to Esther . .	231
3. The Glass Palace Tale in the <i>Qur'ān</i>	233
4. The Queen's Hairy Legs in Recent Jewish Folklore	235
5. The Queen's Hairy legs in the <i>Tales of Ben Sira</i> . . .	236
6. The Muslim Commentators	238
7. The Subjugation of the Hairy Queen	248
8. Lilith	250
9. Lilith and the Queen of Sheba	253
10. The Queen of Sheba in the <i>Zohar</i>	254
11. The Problem of the Origin of the Demonic Queen	256
12. Lilith and the Hairy Demons in Isa. 34:14	257
13. A Problem of Difference	261

14. The Queen of Sheba in Christianity	261
15. The Queen of Sheba in the First to Third Centuries CE	263
16. The Demon Queen in the Job Targum	266
17. Rabbi Jonathan and the Queen of Sheba	268
18. The Queen, the Glass Palace, and her Hairy Legs: A Survey and Assessment of the Evidence	274
19. An Early Eighteenth-Century Yemenite Jewish Version of the Tale	280
20. Concluding Observations	288
 Bibliography	 290
Index of Primary Sources	306
Index of Modern Scholars	319